

משרד החינוך
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינות
מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,
נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של משרד החינוך. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים.** מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
- אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

בהצלחה !

12 סמל שאלון 17 رقم النموذج שם השאלון اسم النموذج יש להדביק כאן ↑ מדבקת שאלון يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة نموذج امتحان	18 מועד 21 الموعد 37 סמל בי"ס 32 رقم المدرسة 31 מס' תעודת זהות 23 رقم الهوية יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
---	---	-----------------------------

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף
* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתן שאלון נוסף
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي نموذج امتحان إضافي

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات!

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أُعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، باستثناء "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كل مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان المعد لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لكم النجاح!

סוג הבחינה : בגרות
מועד הבחינה : קיץ נבצרים תשפ"א, 2021
מספר השאלון : 581282

פורטוגזית - PORTUGUÊS

2 יחידות לימוד
(השלמה ל-5 יח"ל)

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה : שלוש שעות.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה : בשאלון זה שתי פרקים.
- | | | |
|-----------|-------------|------------------|
| פרק ראשון | הבנת הנקרא | 50 נקודות |
| פרק שני | לשון ודקדוק | <u>50 נקודות</u> |
| | | 100 נקודות |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש : מילון עברי / פורטוגזית / פורטוגזית / עברית
- ד. הוראות מיוחדות : אין.

כתוב במחברת הבחינה בלבד, רשום "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.
כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

/המשך בעמוד הבא/

השאלות

פרק ראשון (50 נקודות)

A.Compreensão da leitura

Leia com atenção o texto que se segue.

Não, não vou falar das fábricas que atraem trabalhadores honestos e os tratam de forma desumana. Cada vez que um produto informa orgulhoso que foi desenhado na Califórnia e fabricado na China, sinto um arrepio na espinha. Conheço e amo essas duas partes do mundo. Também conheço a capacidade de a tecnologia eliminar empregos. Parece o sonho de todo patrão: muita margem de lucro e poucos empregados. Se possível, nenhum! Tudo terceiro! Conheço ainda como a tecnologia é capaz de criar empregos. Vivo há 15 anos num meio que disputa engenheiros e técnicos a tapa, digo, a dólares. O que acontece aí no Brasil, nessa área, acontece igualzinho no Vale do Silício: empresas tentando arrancar talentos umas das outras. Aqui, muitos decidem tentar a sorte abrindo sua própria start-up, em vez de encher o bolso do patrão. Estou rodeada também de investidores querendo fazer apostas para... voltar a encher os bolsos ainda mais. Mas queria falar hoje de outro tipo de escravidão tecnológica. Não dos que dormiram na rua sob chuva para comprar o novo iPhone 4S... Quero reclamar de quanto nós estamos tendo de trabalhar de graça para os sistemas, cada vez que tentamos nos mover na Internet. Isso é escravidão – e odeio isso. Outro dia, fiz aniversário e fui reservar uma mesa num restaurante bacana da cidade. Achei o site do restaurante, bem lindo, e pareceu fácil de reservar on-line. Liguei para o OpenTable, sistema bastante usado e eficaz por aqui. Escolhi dia, hora, informei número de pessoas e, claro, tive de dar meu nome, e-mail e telefone. Dois dias antes da data marcada, precisei mudar o número de participantes, pois tive confirmação de mais pessoas. Entrei no site, mas aí nem o site nem o OpenTable podiam modificar a reserva on-line, pela proximidade do jantar. A recomendação era... telefonar ao restaurante! Humm... Telefonei. Secretária eletrônica. Deixei recado. No dia seguinte um funcionário do restaurante me ligou, confirmando ter ouvido o recado e tudo certo com o novo tamanho da mesa. Incrível! Que felicidade ouvir um ser humano de verdade me dando a resposta que eu queria ouvir! Hoje, tentando dar conta da leitura dos vários e-mails que recebo, tentando arduamente não perder os relevantes, os imprescindíveis, os dos amigos, os da família e os dos leitores, recebi um do OpenTable. Queriam que avaliasse minha experiência no restaurante. Tudo bem, concordo que ranking de público é coisa bem legal. Mas posso dizer outra coisa?

/המשך בעמוד הבא/

Não tenho tempo de ficar entrando em sites e preenchendo questionários de avaliação de cada refeição, produto e serviço que usufruo na vida! Simples assim! Sem falar que é chato! Ainda mais agora que os crescentes intermediários eletrônicos se metem no jogo entre o cliente e o fornecedor. Quando o garçom ou o “maitre” perguntam se a comida está boa, você fica contente em responder, até porque eles podem substituir o prato se você não estiver gostando. Mas quando um terceiro se mete nessa relação sem ser chamado, pode ser excessivo e desagradável. Parece que todas as empresas do mundo decidiram que, além de exigir informações cadastrais, logins e senhas, e empurrar goela abaixo seus sistemas automáticos de atendimento, tenho agora de preencher fichas pós-venda eletronicamente, de modo que as estatísticas saiam prontas e baratinhas para eles do outro lado da tela, à custa do meu precioso tempo! Por que o OpenTable tem de perguntar de novo o que achei da comida? Eu sei. Porque para o OpenTable essa informação tem um valor diferente. Não contente em fazer reservas, quis invadir a praia do Yelp, o grande guia local que lista e traz avaliações dos clientes para tudo quanto é tipo de serviço, a começar pelos restaurantes. O Yelp, por sua vez, invadiu a praia do Zagat (recém-comprado pelo Google), tradicionalíssimo guia (em papel) 35 de restaurantes, que, por décadas, foi alimentado pelas avaliações dos leitores, via correio. As relações cliente-fornecedor estão mudando. Não faltarão “redutores” de custos e atravessadores on-line. (Marion Strecker. Folha de S. Paulo, 20/10/2011. Texto adaptado.)

(*) Start-up: Empresa com baixo custo de manutenção, que consegue crescer rapidamente e gerar grandes e crescentes lucros em condições de extrema incerteza.

Após ter lido o texto acima com atenção, tente responder às questões que seguem.

Para cada questão (de 1 a 10), selecione a opção que lhe permite obter uma afirmação adequada ao sentido transmitido pelo texto. (5 pontos para cada questão correcta)

1. Embora todas as afirmações abaixo estejam respaldadas no texto, o foco da crítica está

- a) na venda de produtos e serviços por meio de empresas virtuais.
- b) no consumo das pessoas em empresas virtuais atualmente.
- c) na intermediação da Internet nas relações consumidores e empresas.
- d) nas pessoas que se deixam explorar pelas empresas virtuais.
- e) nas pesquisas de opinião que consumidores fazem gratuitamente para as empresas virtuais.

2. O que e a autora considera ser escravidão?

- a) trabalhar em empresas de renome sem serem remunerados.
- b) as pessoas trabalharem de graça para os sistemas, cada vez que se tentam mover na internet.
- c) trabalhar mais horas que o normal em muitas empresas.
- d) pagar mais pelos produtos em certas empresas.
- e) o regime de trabalho no qual as pessoas são forçados a trabalhar sem receberem qualquer tipo de remuneração.

3. Qual e para a autora o sonho de cada patrão?

- a) dar boas condições de trabalho a muitos empregados.
- b) ter poucos lucros e muitos empregados.
- c) ter muitos lucros e poucos empregados.
- d) empresa sem responsabilidade de empregados.
- e) empresa com muita tecnologia e poucos empregados.

4. O aspecto da noção de sistema criticado no texto diz respeito.

- a) à fabricação de produtos tecnológicos em mais de um país.
- b) ao uso de mecanismos computacionais para colher informações dos consumidores.
- c) aos mecanismos eletrônicos para fazer reservas.
- d) à forma como foram elaborados os guias Yelp e Zagat.
- e) à terceirização da fabricação de produtos e da prestação de serviços.

5. Em diversos momentos do texto, a autora dialoga com o leitor, antecipando possíveis reações dele. Assinale a opção em que no trecho selecionado NÃO há essa antecipação.

- a) Não, não vou falar das fábricas que atraem trabalhadores honestos e os tratam de forma desumana.
- b) Não dos que dormiram na rua sob chuva para comprar o novo iPhone 4S...
- c) Mas posso dizer outra coisa?
- d) Eu sei. Porque para o OpenTable essa informação tem um valor diferente.
- e) As relações cliente-fornecedor estão mudando.

6. No trecho “Porque para o OpenTable essa informação tem um valor diferente.” (linhas 37 e 38), o segmento grifado refere-se:

- a) à opinião do consumidor sobre a comida.
- b) ao trabalho de fazer reservas.
- c) às avaliações dos restaurantes.
- d) às avaliações de todo tipo de serviço.
- e) às fichas pós-venda eletrônicas.

7. Como é visto um terceiro elemento que questione a qualidade de uma comida?

- a) de bom agrado.
- b) curioso.
- c) excessivo e desagradável.
- d) interessado em inovar.
- e) mais um intermediário.

8. Como define a autora o Yelp?

- a) um site de venda de sistemas automáticos.
- b) um site que fornece informação sobre comida.
- c) um guia local que elabora listas e traz avaliações dos clientes para todo o serviço.
- d) uma empresa que presta serviços a empresas maiores.
- e) dedica-se a avaliar o mercado de venda de produtos.

9. Que considera a autora ser uma Start-up?

- a) uma empresa de apoio financeiro a Yelp.
- b) uma empresa com altos custos de manutenção que leva bastante tempo a crescer.
- c) uma empresa socia do Zagat.
- d) uma empresa com baixos custos de manutenção, que consegue crescer rapidamente e gerar grandes lucros em condições de extrema incerteza.
- e) empresa que propulcionou o mercado da OpenTable.

10. Porque a autora exclamou: "Que felicidade ouvir um ser humano de verdade..."

- a) por que fala por telefone.
- b) por que gosta de ser atendida on-line.
- c) por que sempre era atendida por um atendedor de chamadas, por uma gravação emitindo uma voz humana.
- d) por que não gosta de falar diretamente com pessoas em tempo real.
- e) por que perde sempre as ligações telefônicas.

פרק שני לשון ודקדוק (50 נקודות)
Gramática e vocabulário

Procure no texto acima apresentado: (2 pontos para cada questão correcta)

11. Passe para o **plural** as seguintes palavras:

a) Patrão	
b) Legal	
c) Fácil	
d) Avaliação	
e) Relação	

12. Apresente os **antônimos (contrários)** das palavras que se seguem:

a) Relevante	
b) lucros	
c) desumano	
d) capaz	
e) sorte	

13. Coloque no **pretérito-mais-que-perfeito** os verbos que aparecem nas seguintes frases:

a) **Conheço** ainda como a tecnologia e capaz de criar empregos.

b) **Liguei** para o Open-Table, sistema eficaz.

c) Dois dias antes da data marcada, **precisei** mudar o número de participantes.

d) Mas quando um terceiro se **mete** nessa relação sem ser chamado, pode ser excessivo e desagradável.

e) O Yelp, por sua vez, **invadiu** a praia do Zata (recém-comprado pelo Google),...

14. Preencha os espaços em branco de modo a obter expressões com sentido, utilizando as seguintes **locuções prepositivas**:

Junto de, a respeito de, em frente a, em vez de, acerca de.

Queria falar-te _____ de um assunto complicado.

Na aula falamos _____ de um tema novo.

Deverias procurar acalmar-te _____ ficares assim nervoso.

Eu moro _____ a uma padaria.

Agora, mais que nunca quero ficar _____ ti.

15. Complete o quadro seguinte, colocando um **x** nos espaços em branco, indicando se as frases estão na **ativa** ou na **passiva**.

Frase	Frase ativa	Frase passiva
Conheço ainda como a tecnologia é capaz de criar emprego.		
A Start-up é aberta para que muitos tentem também a sua sorte.		
Estou rodeada também de investigadores querendo fazer apostas...		
Muitos empregos são criados pelas novas tecnologias.		
As relações cliente-fornecedor estão mudando.		

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.

בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان ، وفي البجروت أيضًا .

بالنجاح ، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"